

ΕΝΩΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΥΠΡΟΥ



Εργαστήρια Προφορικής Ιστορίας

11 & 18 Νοεμβρίου 2026
Λευκωσία

Εργαστήρια Προφορικής Ιστορίας | ΕΠΙΚΥ

Η ΕΠΙΚΥ διοργανώνει εργαστήρια Προφορικής Ιστορίας, με στόχο την ουσιαστική γνωριμία με τη μεθοδολογία, τη δεοντολογία και την πρακτική εφαρμογή της. Η προφορική μαρτυρία αποτελεί πολύτιμη πηγή ιστορικής γνώσης και ζωντανής μνήμης, και το εργαστήριο φιλοδοξεί να εξοπλίσει τους/τις συμμετέχοντες/ουσες με τα απαραίτητα εργαλεία για τη σωστή συλλογή, τεκμηρίωση και αξιοποίησή της.

Το πρόγραμμα αναπτύσσεται σε δύο δίωρες συναντήσεις και συνδυάζει θεωρητική κατάρτιση με πρακτική/βιωματική άσκηση, δίνοντας τη δυνατότητα άμεσης εφαρμογής των γνώσεων που θα παρουσιαστούν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ημερομηνίες: Τετάρτες 11 & 18 Νοεμβρίου 2026

Ώρα: 18:30–20:30

Χώρος: Rodax Art Gallery, Κατσώνη 8, Άγιοι Ομολογητές, Λευκωσία

Δικαίωμα συμμετοχής

Τα εργαστήρια απευθύνονται σε μέλη και μη μέλη της ΕΠΙΚΥ. Δεν απαιτείται προηγούμενη εμπειρία.

Κόστος συμμετοχής

- **Μέλη:** 20€
- **Μη μέλη:** 35€
- **Προπτυχιακοί φοιτητές που δεν είναι μέλη:** 25€, με επίδειξη φοιτητικής ταυτότητας.

Τέλος εγγραφής μελών: 10€ (ισχύει έως τον Δεκέμβριο του 2027).

Το κόστος καλύπτει και τις δύο δίωρες συναντήσεις (Ενότητες Α & Β).

Αριθμός συμμετεχόντων και ακύρωση

Ο μέγιστος αριθμός συμμετεχόντων είναι 20 άτομα. Εάν οι συμμετοχές δεν ξεπεράσουν τα 10 άτομα, τα εργαστήρια θα ακυρωθούν και το τέλος συμμετοχής θα επιστραφεί στο σύνολό του.

Φυσική παρουσία

Τα εργαστήρια πραγματοποιούνται αποκλειστικά με φυσική παρουσία. Δεν υπάρχει δυνατότητα διαδικτυακής παρακολούθησης.

Δομή εργαστηρίων

Περιλαμβάνουν θεωρητικό και πρακτικό μέρος.

Βεβαίωση παρακολούθησης

Θα δοθεί βεβαίωση σε όσους/όσες παρακολουθήσουν το σύνολο των εργαστηρίων (ΕΝΟΤΗΤΑ Α&Β).

Διάλειμμα – Καφές

Θα υπάρχει διάλειμμα στον χώρο διεξαγωγής. Καφές και κεράσματα προσφέρονται από τον χώρο και συμπεριλαμβάνονται στο κόστος συμμετοχής.

Ακυρώσεις

Σε περίπτωση ακύρωσης, το ποσό συμμετοχής επιστρέφεται πλήρως, είτε η ακύρωση προέλθει από συμμετέχοντα/ουσα είτε από τη διοργάνωση.

Θέσεις

Οι θέσεις είναι περιορισμένες και θα τηρηθεί σειρά προτεραιότητας.

E-mail: epiky.cy@gmail.com

Τηλ: 96571658

Α΄ ΕΝΟΤΗΤΑ | Τετάρτη, 11 Νοεμβρίου

Τι είναι η προφορική ιστορία

Καθηγητής Γεώργιος Α. Καζαμίας

Η ενότητα παρουσιάζει την εξέλιξη της Προφορικής Ιστορίας από τη δεκαετία του 1940 έως τις σύγχρονες προσεγγίσεις και εφαρμογές της. Εξετάζει τις βασικές αρχές, τις μεθόδους και τα ερευνητικά της πεδία, εστιάζοντας στην καταγραφή της ανθρώπινης εμπειρίας και στην ανάδειξη φωνών που συχνά απουσιάζουν από τις ιστορικές αφηγήσεις. Παράλληλα, διερευνά τη συμβολή της στην ιστορική έρευνα, την εκπαίδευση, την τοπική ιστορία και τη διαφύλαξη της συλλογικής μνήμης και της πολιτιστικής κληρονομιάς.

Η συνέντευξη στην πράξη: προετοιμασία, ερωτηματολόγιο και έρευνα

Ιλιάνα Κουλαφέτη

Η προετοιμασία μιας συνέντευξης προφορικής ιστορίας ξεκινά με την έρευνα γύρω από το θέμα και το ιστορικό του πλαίσιο, ώστε να προσδιοριστούν οι ερευνητικοί στόχοι και να διαμορφωθεί ένα ευέλικτο ερωτηματολόγιο με ανοιχτές ερωτήσεις που ενθαρρύνουν την αφήγηση. Η ενότητα εξετάζει αυτή τη διαδικασία σε συνδυασμό με την πρώτη επικοινωνία με τον αφηγητή και την ενημέρωσή του για τον σκοπό της έρευνας και τη χρήση της μαρτυρίας, δίνοντας έμφαση στη συναίνεση, στην οικοδόμηση εμπιστοσύνης και στην πρακτική οργάνωση της συνάντησης.

Από την αφήγηση στην ιστορική έρευνα. Τεκμηρίωση και αξιοποίηση της προφορικής μαρτυρίας: μεθοδολογία και πρακτικές για το ημερολόγιο πεδίου, την απομαγνητοφώνηση, τα μεταδεδομένα, την αρχειοθέτηση και τη δεοντολογική διαχείριση

Ιωάννα Αλεξάνδρου

Από την καταγραφή της συνέντευξης έως την αξιοποίησή της στην ιστορική έρευνα, η ενότητα παρουσιάζει τις διαδικασίες τεκμηρίωσης και οργάνωσης της προφορικής μαρτυρίας, συνδέοντας το ημερολόγιο πεδίου και την απομαγνητοφώνηση με τη δημιουργία μεταδεδομένων και την αρχειοθέτηση του υλικού. Στο πλαίσιο αυτό, εξετάζονται η συναίνεση των αφηγητών, η προστασία των προσωπικών δεδομένων και οι δεοντολογικές αρχές που διέπουν τη διατήρηση, την πρόσβαση και την ερευνητική χρήση των μαρτυριών.

Ψηφιακά εργαλεία για τον σύγχρονο ερευνητή: μια πρακτική ψηφιακή εργαλειοθήκη για την Προφορική Ιστορία

Μαρία Γαλανού

Η παρουσίαση εστιάζει στην πρακτική εφαρμογή της Προφορικής Ιστορίας, προσφέροντας έναν ψηφιακό οδηγό για τον σύγχρονο ερευνητή. Μέσα από 6 εξειδικευμένα λογισμικά (Zencastr, Audacity, oTranscribe, TurboScribe, Tropy, Zotero), αναλύονται τα πλεονεκτήματα, τα μειονεκτήματα και τα ζητήματα δεοντολογίας σε κάθε στάδιο της έρευνας — από τη λήψη και επεξεργασία του ήχου, έως την απομαγνητοφώνηση και την τελική αρχειοθέτηση του υλικού. Ουσιαστικά πρόκειται για έξι προτάσεις που μπορούν να βοηθήσουν τον ερευνητή όσον αφορά τα τεχνικά προβλήματα στην έρευνα.

Β' ΕΝΟΤΗΤΑ | Τετάρτη, 18 Νοεμβρίου

Τύποι πληροφορητών στην Προφορική Ιστορία: ενδείξεις και αντενδείξεις στον τρόπο λήψης της μαρτυρίας

Ανδρέας Χριστοφή

Μέσα από διαφορετικές περιπτώσεις αφηγητών, παρουσιάζονται τα είδη συνέντευξης και οι τρόποι προσέγγισης ανάλογα με τα κοινωνικά χαρακτηριστικά και τις εμπειρίες τους. Οι αντιδράσεις, οι σιωπές και ο ρυθμός της αφήγησης εξετάζονται ως ενδείξεις που βοηθούν τον ερευνητή να προσαρμόζει τις ερωτήσεις και τη στάση του. Έμφαση δίνεται στις πρακτικές που ενθαρρύνουν τη μαρτυρία, καθώς και στους χειρισμούς που χρειάζεται να αποφεύγονται για να διατηρείται η σχέση εμπιστοσύνης.

Μαθαίνοντας να ακούμε: Ασκήσεις στην τέχνη της συνέντευξης

Χρίστος Περισιπιάνης

Στην καρδιά της προφορικής ιστορίας βρίσκεται η συνέντευξη και στην καρδιά της συνέντευξης η ακρόαση. Πώς, όμως, μπορούμε να μάθουμε να ακούμε ουσιαστικά και με ενσυναίσθηση; Το βιωματικό αυτό εργαστήριο προσεγγίζει την ακρόαση όχι ως ένα έμφυτο χάρισμα, αλλά ως μια δεξιότητα που μπορεί να καλλιεργηθεί μέσα από την εξάσκηση. Μέσα από μια σειρά πρακτικών ασκήσεων, οι συμμετέχοντες και οι συμμετέχουσες θα έχουν την ευκαιρία να αναστοχαστούν πάνω στον τρόπο με τον οποίο ακούν, να αναγνωρίσουν τις προκλήσεις της ενεργητικής ακρόασης και να εξασκηθούν σε τρόπους που ενισχύουν την ενσυναίσθηση και την ουσιαστική επικοινωνία κατά τη διάρκεια μιας συνέντευξης.

Από το αρχείο στη μαρτυρία: Η συμβολή της προφορικής ιστορίας στην ανασύνθεση της τοπικής ιστορίας

Ανδρέας Χριστοφή

Η ιστορία ενός τόπου διασώζεται τόσο στα αρχεία όσο και στις μνήμες των κατοίκων του, οι αφηγήσεις των οποίων φωτίζουν την καθημερινή ζωή, τις κοινωνικές σχέσεις και τις αλλαγές που βίωσε η κοινότητα, αναδεικνύοντας εμπειρίες και οπτικές που συχνά απουσιάζουν από τα επίσημα τεκμήρια. Με αφετηρία αυτή τη σύνδεση, η ενότητα εξετάζει πώς οι προφορικές μαρτυρίες συνδυάζονται με τις αρχειακές πηγές και συμβάλλουν στην ανασύνθεση της τοπικής ιστορίας.

Αξιοποίηση μαρτυριών πέρα από το βιβλίο: ντοκιμαντέρ, έκθεση και ξενάγηση

Ιλιάννα Κουλαφέτη

Πώς μπορούν οι φωνές και οι εμπειρίες των ανθρώπων να γίνουν μέρος ενός ντοκιμαντέρ, μιας έκθεσης ή μιας ξενάγησης; Η ενότητα εξετάζει πώς οι προφορικές μαρτυρίες συνομιλούν με εικόνες, αντικείμενα και τόπους, δημιουργώντας αφηγήσεις που συνδέουν το προσωπικό βίωμα με τη δημόσια ιστορία. Μέσα από παραδείγματα, διερευνώνται τρόποι παρουσιάσής τους στο κοινό, με σεβασμό στο πλαίσιο της αφήγησης και στη φωνή των ανθρώπων που μοιράστηκαν τις ιστορίες τους.

Γεώργιος Α. Καζαμίας, Καθηγητής Νεότερης και Σύγχρονης Ιστορίας στο Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου

Ο Γεώργιος Α. Καζαμίας γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη το 1964. Από το 2024 είναι πρωτοβάθμιος καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, όπου υπηρετεί από το 2000 στο Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας. Τα ερευνητικά του ενδιαφέροντα περιλαμβάνουν την ιστορία των διεθνών σχέσεων της Ελλάδας και της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, την οικονομική ιστορία της Κύπρου (1878–1960), τη μικροϊστορία και την προφορική ιστορία, καθώς και την ψηφιοποίηση ιστορικών αρχείων. Είναι συγγραφέας πέντε μονογραφιών, έχει συμμετάσχει σε πολυάριθμα επιστημονικά συνέδρια στην Κύπρο και το εξωτερικό, ενώ έχει δημοσιεύσει και επιμεληθεί συλλογικούς τόμους. Διετέλεσε Κοσμήτορας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Κύπρου κατά την περίοδο 2011–2014.

Ιλιάννα Κουλαφέτη, Συνεργάτιδα στο Τμήμα Σύγχρονου Πολιτισμού, Υφυπουργείο Πολιτισμού, Υποψήφια Δρ Προφορικής Ιστορίας

Η Ιλιάννα Κουλαφέτη είναι υποψήφια Δρ στο Τμήμα Πολυμέσων και Γραφικών Τεχνών του ΤΕΠΑΚ, με σπουδές στην Ιστορία-Αρχαιολογία (Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών/2013) και μεταπτυχιακές σπουδές στη Σύγχρονη Ελληνική Ιστορία (Πανεπιστήμιο Κύπρου/2019). Η έρευνά της επικεντρώνεται στη διαμόρφωση των ταυτοτήτων των εκτοπισμένων στην Κύπρο σε περιόδους συγκρούσεων, αξιοποιώντας τη μεθοδολογία της προφορικής ιστορίας και τα εργαλεία της τεχνολογίας. Τα ερευνητικά της ενδιαφέροντα εστιάζουν στη δημιουργική χρήση της προφορικής ιστορίας και την εφαρμογή της στην τυπική και άτυπη εκπαίδευση. Είναι η δημιουργός του Project Προφορικής Ιστορίας “People of Cyprus” (www.peopleofcyprus.cy). Είναι ιδρυτικό μέλος και Πρόεδρος της Ένωσης Προφορικής Ιστορίας Κύπρου.

Ιωάννα Αλεξάνδρου, Υποψήφια Δρ Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου, Ειδικός Επιστήμονας Υποστήριξης Έργου Γραφείο Σχεδιασμού και Υλοποίησης Επίσημων Εκδηλώσεων Πρυτανείας

Η Ιωάννα Ζ. Αλεξάνδρου, με καταγωγή από το Ριζοκάρπασο, είναι Υποψήφια Διδάκτωρ στο Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου, όπου εκπονεί τη διατριβή της στη Σύγχρονη Κυπριακή Ιστορία. Υπήρξε ένα από τα ιδρυτικά μέλη της Ένωσης Προφορικής Ιστορίας Κύπρου. Συμμετείχε στο ερευνητικό πρόγραμμα «GREAN – Greeks Abroad in Numbers. The 1879 Census», καθώς και σε ερευνητικά προγράμματα συλλογής προφορικών μαρτυριών, σε συνεργασία με την Ένωση Προφορικής Ιστορίας Κύπρου και άλλους φορείς. Έχει παρακολουθήσει μαθήματα Προφορικής Ιστορίας με τον καθηγητή Γιώργο Καζαμία, καθώς και σχετικές εκπαιδεύσεις και σεμινάρια στην Κύπρο και στο εξωτερικό. Τα ερευνητικά της ενδιαφέροντα επικεντρώνονται στην τουρκική εισβολή, στους εγκλωβισμένους και στους πρόσφυγες, στη σύγχρονη πολιτική και κοινωνική ιστορία και στην προφορική ιστορία.

Μαρία Γαλανού, Επιστημονικός Λειτουργός στο Κέντρο Μελετών «Τάσσος Παπαδόπουλος»

Η Μαρία Γαλανού είναι κάτοχος πτυχίου Ιστορίας και Αρχαιολογίας και μεταπτυχιακού τίτλου Νεότερης και Σύγχρονης Ιστορίας του Πανεπιστημίου Κύπρου. Τα ερευνητικά της ενδιαφέροντα επικεντρώνονται στη μελέτη του φασιστικού φαινομένου στη Βρετανία και την ηπειρωτική Ευρώπη κατά τη διάρκεια του Μεσοπολέμου, τις διπλωματικές σχέσεις και τις πολιτικές εξελίξεις του 20ού αιώνα. Έχει εργαστεί σε ερευνητικά προγράμματα του Ιδρύματος Απελευθερωτικού Αγώνα ΕΟΚΑ 1955-1959 και της Ένωσης Προφορικής Ιστορίας Κύπρου. Συμμετέχει με ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια.

Ανδρέας Χριστοφή, Δρ Νεότερης και Σύγχρονης Ιστορίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου

Ο Ανδρέας Χριστοφή είναι Διδάκτωρ Νεότερης και Σύγχρονης Ιστορίας του Πανεπιστημίου Κύπρου. Τα κύρια επιστημονικά του ενδιαφέροντα επικεντρώνονται στην ιστορία του Νεότερου Ελληνισμού με έμφαση στην ανάπτυξη και εξέλιξη του κυπριακού ενωτικού κινήματος. Επιπρόσθετα, μελετά την ιστορία του Κυπριακού Ζητήματος της περιόδου 1960-1974. Έχει συγγράψει τρεις μονογραφίες (οι δύο υπό έκδοση) και έχει επιμεληθεί τρεις συλλογικούς τόμους (υπό έκδοση) στο πεδίο της κοινωνικής ιστορίας. Επίσης, έχει δημοσιεύσει άρθρα σε επιστημονικά περιοδικά, συλλογικούς τόμους και πρακτικά συνεδρίων. Είναι ιδρυτικό μέλος της Ένωσης Προφορικής Ιστορίας Κύπρου και Επίτροπος του Ιδρύματος Απελευθερωτικού Αγώνα ΕΟΚΑ 1955-1959.

Χρίστος Περισιάνης, Μεταδιδακτορικός Ερευνητής Ονήσιλος/MSCA CO-FUND, Τμήμα Κοινωνικών και Πολιτικών Επιστημών και Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου

Ο Χριστάκης Περισιάνης είναι μεταδιδακτορικός ερευνητής του προγράμματος «Ονήσιλος / Marie Skłodowska-Curie COFUND» στα Τμήματα Κοινωνικών και Πολιτικών Επιστημών και Ιστορίας και Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου. Είναι κάτοχος διδακτορικού τίτλου από το Τμήμα Κοινωνιολογίας του Πανεπιστημίου του Έσσεξ, όπου εκπόνησε τη διατριβή του με υποτροφία του Συμβουλίου Έρευνας Τεχνών και Ανθρωπιστικών Επιστημών (AHRC). Έχει διδάξει στο Πανεπιστήμιο του Έσσεξ και στο Royal Holloway του Πανεπιστημίου του Λονδίνου στην Αγγλία, καθώς και στο Πανεπιστήμιο Κύπρου και στο Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου. Τα ερευνητικά του ενδιαφέροντα επικεντρώνονται στη διασταύρωση τόπου και μνήμης σε συνθήκες πολέμου, εκτοπισμού και ραγδαίων κοινωνικών αλλαγών, με ιδιαίτερη έμφαση στην Κύπρο μετά το 1974. Εργασίες του έχουν δημοσιευθεί σε επιστημονικά περιοδικά όπως τα *Social & Cultural Geography*, *Gender, Place & Culture*, *The Oral History Review* και *Genealogy*. Το 2026 ολοκλήρωσε ερευνητική φιλοξενία ως επισκέπτης ερευνητής στο Κέντρο Επιστημών του Τόπου και της Μνήμης του Πανεπιστημίου του Στέρλινγκ. Είναι ιδρυτικό μέλος της Ένωσης Προφορικής Ιστορίας Κύπρου και μέλος του Διοικητικού της Συμβουλίου από το 2026.

Συμμετοχή και εγγραφή

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΠΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

11 & 18 Νοεμβρίου 2026 | 18:30–20:30

Rodax Art Gallery, Λευκωσία

Ανοιχτά σε μέλη και μη μέλη, χωρίς προηγούμενη εμπειρία.

ΕΓΓΡΑΦΗ

Καταβάλετε το τέλος συμμετοχής στον τραπεζικό λογαριασμό της Ένωσης, σημειώνοντας στην αιτιολογία το ονοματεπώνυμό σας και τη λέξη «Εργαστήρια».

ΤΡΑΠΕΖΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τράπεζα:	Bank Of Cyprus
Αριθμός Λογαριασμού:	357039385177
IBAN:	CY25002001950000357039385177
SWIFT/BIC:	BCYPCY2N

Στείλτε στο **epiky.cy@gmail.com**:

- Ονοματεπώνυμο
- Τηλέφωνο επικοινωνίας
- Κατηγορία συμμετοχής
- Αποδεικτικό πληρωμής

Η θέση σας επιβεβαιώνεται με απαντητικό e-mail. Θα τηρηθεί σειρά προτεραιότητας βάσει της ολοκλήρωσης της εγγραφής.

ΕΓΓΡΑΦΗ ΝΕΩΝ ΜΕΛΩΝ

Για να γίνετε μέλος, συμπληρώστε τη φόρμα και ακολουθήστε τις οδηγίες:

epiky.cy/engrafi-melous/



ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Email	epiky.cy@gmail.com
Facebook	facebook.com/epiky.cy
Instagram	instagram.com/epiky.cy
YouTube	Ένωση Προφορικής Ιστορίας Κύπρου